

SCIENZA E TECNICA DELLA MEDIAZIONE LINGUISTICA (LB19)

(Lecce - Università degli Studi)

Insegnamento LINGUA E TRADUZIONE-LINGUA GIAPPONESE III CON PROVA SCRITTA

GenCod A001011

Docente titolare MARIA CHIARA MIGLIORE

Insegnamento LINGUA E TRADUZIONE- Anno di corso 3
LINGUA GIAPPONESE III CON PROVA

Insegnamento in inglese JAPANESE LANGUAGE AND TRANSLATION III WITH

Lingua ITALIANO

Percorso PERCORSO COMUNE

Settore disciplinare L-OR/22

Corso di studi di riferimento SCIENZA E TECNICA DELLA MEDIAZIONE

Sede Lecce

Tipo corso di studi Laurea

Periodo Secondo Semestre

Crediti 6.0

Tipo esame Orale

Ripartizione oraria Ore Attività frontale: 36.0

Valutazione Voto Finale

Per immatricolati nel 2018/2019

Orario dell'insegnamento

Erogato nel 2020/2021

<https://easyroom.unisalento.it/Orario>

BREVE DESCRIZIONE DEL CORSO

Il corso mira a un approfondimento delle diverse competenze acquisite durante il primo anno e fornirà ulteriori elementi di sintassi e grammatica, elevando le funzioni comunicative con strutture sintattico-grammaticali sempre più complesse. Lo studente sarà messo in grado di giungere a una competenza corrispondente al IV-III livello del *Japanese Language Proficiency Test* attraverso attività integrate di lettura, parlato, scrittura, uso della lingua e *kanji* sulla base del manuale fornito in bibliografia.

PREREQUISITI

Lo studente che accede a questo insegnamento dovrebbe aver superato l'esame di Lingua giapponese II.

OBIETTIVI FORMATIVI

Il corso è volto a preparare una figura professionale in grado di svolgere il ruolo di mediatore linguistico, a livello scritto e orale, nell'ambito di enti pubblici e privati, imprese, organismi politici nazionali ed internazionali, associazioni no-profit ed in ogni altro contesto ove sia richiesta assistenza linguistica per la mediazione/comunicazione, per scopi turistici, commerciali e tecnici. A tale scopo lo studente sarà messo in grado di acquisire le seguenti abilità: conversazione, lettura e scrittura di frasi con una competenza corrispondente al IV-III livello del *Japanese Language Proficiency Test*. Alla fine del corso, lo studente dovrebbe aver acquisito le seguenti competenze trasversali:

- capacità di comunicare efficacemente (trasmettere idee in forma sia orale sia scritta in modo chiaro e corretto, adeguate all'interlocutore);
- capacità di apprendere in maniera continuativa (saper riconoscere le proprie lacune e identificare

METODI DIDATTICI

Didattica frontale

MODALITA' D'ESAME

orale (accesso tramite un accertamento di competenza linguistica)

ALTRE INFORMAZIONI UTILI

Le lezioni di dottorato svolte dalla Prof.ssa Morita Mitsuko **fanno parte integrante del corso** (si rimanda alla relativa bacheca).

PROGRAMMA ESTESO

- Eri Banno *et alia*, 2011, *Genki - An Integrated Course in Elementary Japanese*, vol. 2, Tōkyō, The Japan Times, **unità 18-23**
 - Eri Banno *et alia*, 2011, *Genki – Workbook*, vol. 2, Tōkyō, The Japan Times, **unità 18-23**
-

TESTI DI RIFERIMENTO

- Eri Banno *et alia*, 2011, *Genki - An Integrated Course in Elementary Japanese*, vol. 2, Tōkyō, The Japan Times
- Eri Banno *et alia*, 2011, *Genki – Workbook*, vol. 2, Tōkyō, The Japan Times
- Matilde Mastrangelo, Naoko Ozawa, Mariko Saito, 2006, *Grammatica giapponese*, Milano, Hoepli
- Makino Seiichi & Tsutsui Michio, 1997, *A Dictionary of Basic Japanese Grammar*, Tōkyō: The Japan Times.
- Testi forniti dal docente.
- **Dizionari elettronici consigliati:**
Casio® XD-SP7400
Casio® XD-GP6900